

CONVENCIÓN PARA REDUCIR LOS CASOS DE APATRIDIA

[Nueva York, 30 de agosto de 1961]



1.1. Todo Estado contratante **concederá su nacionalidad** a la persona nacida en su territorio que de otro modo sería apátrida.

1.2. Todo Estado contratante **podrá subordinar la concesión** de su nacionalidad a:

(...) c) que el interesado no haya sido **condenado por un delito** contra la seguridad nacional ni a una pena de cinco o más años de prisión por un hecho criminal.

8.1. Los Estados contratantes no privarán de su nacionalidad a

una persona si esa privación ha de convertirla en apátrida.

8.2. No obstante lo dispuesto en el párrafo 1 del presente artículo, una persona podrá ser privada de la nacionalidad de un Estado contratante:

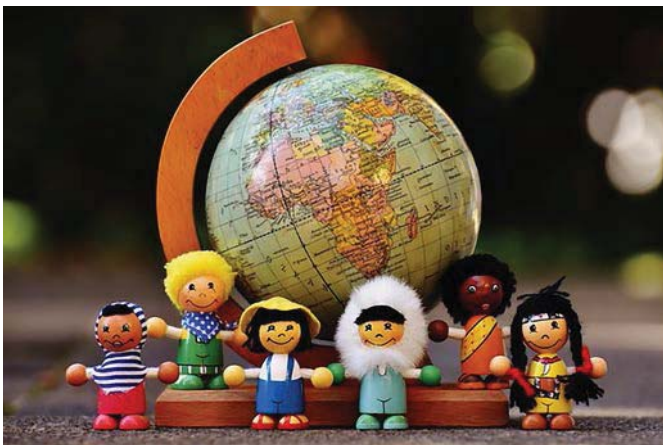
a) en los casos en que, con arreglo a los párrafos 4 y 5 del artículo 7, cabe prescribir que pierda su nacionalidad;

b) cuando esa nacionalidad haya sido **obtenida por declaración falsa o por fraude**.

9. Los Estados contratantes no privarán de su nacionalidad a ninguna persona, o a ningún grupo de personas, **por motivos raciales, étnicos, religiosos o políticos**.

DECLARACIONES Y RESERVAS

El **Gobierno de España** declara que se reserva el derecho a privar de la nacionalidad española a una persona cuando entre voluntariamente al servicio de las armas o ejerza cargo político en un Estado extranjero contra la prohibición expresa del Gobierno. ■





CONVENION ON THE REDUCTION OF STATELESSNESS

[New York, 30 August 1961]



1.1. A Contracting State **shall grant its nationality** to a person born in its territory who would otherwise be stateless.

1.2. A Contracting State **may make the grant** of its nationality in accordance to:

(...) c) that the person concerned has neither been **convicted of an offence** against national security nor has been sentenced to imprisonment for a term of five years or more on a criminal charge.

8.1. A Contracting State shall not deprive a person of its

nationality if such deprivation would render him stateless.

8.2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, a person may be deprived of the nationality of a Contracting State:

(a) in the circumstances in which, under paragraphs 4 and 5 of Article 7, it is permissible that a person should lose his nationality

(b) where the nationality has been **obtained by misrepresentation or fraud**.

9. A Contracting State may not deprive any person or group of persons of their nationality **on racial, ethnic, religious or political grounds**.

DECLARATIONS AND RESERVATIONS

The **Spanish Government** declares that it reserves the right to a privilege of nationality to a person when voluntarily enters the service of arms or holds political office in a foreign State against the Government's declaration. ■

